

北語通信

2017年6月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

端午の節句と「端午节」

日本の「端午の節句」は、男子の成長を願う節句ですが、これは中国の端午节が日本に伝わり独自の発展を遂げた結果です。今回は、中国の端午节について紹介します。

「端午」とは「五月の始まり」を表し、旧暦の5月5日(2017年は西暦5月30日)にちまきを食べたり、ドラゴンボートのレースを開催したりします。今から約 2300 年前、楚の国の屈原という正義感の強い政治家が、陰謀によって国を追われ、故国の将来を憂えて汨羅（べきら）という川に身を投げてしまいます。屈原を慕う楚の人々は、救出するために先を争って舟を出し、死体を魚に食べられないよう、ちまきを投げ入れました（!）効果があったのかどうか気になるところですね。

【語彙】端午节 Duānwǔjié…端午節 / 发展 fāzhǎn…発展する / 介绍 jièshào…紹介する / 五月 wǔyuè…五月 / 粽子 zòngzi…ちまき / 龙舟 lóngzhōu…ドラゴンボート / 比赛 bǐsài…試合、レース / 楚 Chǔ…楚（国名） / 屈原 qūyuán…屈原（人名） / 汨罗江 mílúojiāng…汨羅（べきら） / 效果 xiàoguǒ…効果



中国世界遺産巡り⑥



所在地：四川省



【語彙】竹子 zhúzi…竹 / 竹叶 zhúyè…笹 / 竹笋 zhúsǔn…筍 / 野生 yěshēng…野生の / 饲养 sìyǎng…飼育する / 吃 chī…食べる / 排泄 páixiè…排泄する / 丰富 fēngfù…豊富だ / 营养 yíngyǎng…栄養 / 冬眠 dōngmián…冬眠 / 黑白 hēibái…白黒 / 太阳 tàiyáng…太陽 / 刺眼 cìyǎn…眩しい / 调整 tiáozhěng…調整 / 夏天 xiàtiān…夏 / 冬天 dōngtiān…冬 / 能量 néngliàng…エネルギー / 苦肉计 kǔròujì…苦肉の策 / 粉红色 fěnhóngsè…ピンク色

「四川省のジャイアントパンダ生息地」

四川大熊猫栖息地 Sichuan dàxióngmāo qīxīdì

パンダって何？

【和名】ジャイアントパンダ【中国名】大熊猫【英名】Giant Panda【学名】Ailuropoda melanoleuca【分類】食肉目クマ科【生息地】四川省、陕西省など【体長】120～150cm【体高】70～80cm【体重】85～150kg【主食】竹の幹、笹、筍【生息数】野生：約1800頭、飼育：約400頭（2015年）

なぜ竹や笹を食べるの？

肉食の消化機能を持ったパンダは、竹や笹をほとんど消化できず、80%が糞として排泄されます。それでも竹や笹を食べるのは、中国奥地で年中豊富に得ることができる食物が竹や笹しかないからだといわれています。十分に栄養を取れないパンダは冬眠をすることもできないのです。

どうして白黒なの？

「凶暴さアピール説」「体を隠す保護色説」「太陽の眩しさ軽減説」「体温調整説」「オスメスの出会いやすさ説」……。最近では、「他の動物であれば夏と冬で毛が生え変わるが、笹や竹だけではエネルギー不足で生え変わることができないので、夏の森にも冬の雪にも適した白黒の配色になった」という「栄養不足が発明した苦肉の策説」が出てきました。ちなみに、生まれた直後は薄ピンク色（!）です。

中国家庭料理教室

たたききゅうり

⑥

拍黄瓜

Pāihuánguā



【語彙】黄瓜 huángguā…きゅうり / 大蒜 dàsuàn…にんにく / 香油 xiāngyóu…ごま油 / 黑醋 hēicù…黒酢 / 盐 yán…塩 / 砂糖 shātáng…砂糖 / 鸡精 jījīng…鶏ガラスープの素 / 菜刀 càidāo…包丁 / 拍 pāi…たたく

先生からのアドバイス：

- きゅうりの中身を取り除くと食感がよくなります。
- にんにくが苦手な方は、④をかける際ににんにくを取り除いてください。



高老师（東京校）

材料

きゅうり：2本 / にんにく：2片 / ごま油：小さじ1 / 黒酢：大さじ1.5 / 塩：小さじ1 / 砂糖：小さじ1 / 鶏ガラスープの素：小さじ1

作り方

- きゅうりをきれいに洗い、縦半分切って中身をスプーンで取る。
- きゅうりを包丁の背や麺棒を使ってつぶれるくらいの力でたたき、食べやすい大きさに切る。
- ④にんにくのみじん切りとすべての調味料を入れ、よくかき混ぜる。
- ⑤④をきゅうりにかけて軽く混ぜ、器に盛る。

今月の慣用句

「三只手」

【語彙】三 sān…三 / 只 zhī…ベアの片方を数える量詞 / 手 shǒu…手

どんな意味？

- ①すり
- ②アリ
- ③釣り

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「黒化肥发灰会挥发，灰化肥挥发会发黑。」
ピンイン 「Hēi huà féi fā huī huì huī fā, huī huà féi huī fā huì fā hēi.」
日本語 「黒い化学肥料は灰色になったら揮発し、灰色の化学肥料は揮発したら黒くなるだろう。」

【語彙】黒 hēi…黒い / 化肥 huàféi…化学肥料 /
发 fā…～になる / 会 huì…～だろう /
挥发 huīfā…揮発する

ポイント：「h」と「f」の違いに注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。



中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、
中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。



北京は熱い！ 保坂凌平 北京語言大学東京校2年生

我々は完全に失敗しました。北京の冬は東京の比にならないくらい寒いです。が、どうやら寒いのは1月くらいまでで、2月くらいから急激に気温が上がります。我々はこんなに早く暖かくなるとは思わず、寒さばかりを警戒して完全に服装が偏ってしまいました。4月で北京は最高気温が夏日を超え、さらに30℃を超える日も多々出てきます。私たちは暑さ対策をしていなかったために長袖ばかりで暑いので、ついにチャイナで服を買ってしまいました。チャイナでは UNIQLO のような海外ブランドは割高なので痛い出費です。半袖半ズボンは必ず長袖を削ってでも持たせよう。-7℃を警戒して持ってきた服は1年間使いません。

【語彙】北京 Běijīng…北京 / 冷 lěng…寒い / 热 rè…熱い / 失败 shībài…失敗する /
东京 Dōngjīng…東京 / 暖 và nuǎnhuō…暖かい / 衣服 yīfú…服 / 长袖 chángxiù…長袖 /
优衣库 Yōuyīkù…ユニクロ / 短袖 duǎnxiù…半袖 / 短裤 duǎnkù…半ズボン

北京でジョグ 橋詰仁徳 北京語言大学東京校2年生

こんにちは、北京は気温も高くなり 30℃って日も……。ホントにもう夏みたいです。日本にいた時から運動がてらジョギングしていましたが、北京でも最近はじめました。よく行く場所はオリンピック公園。学校からは5キロないくらいですが、中国ではレンタルサイクルが普及しているので、公園まではそれを使って通っています。オリンピック公園には、3キロと10キロのジョギングコースがあり、木々が多く自然豊かな場所でジョギングをすることができます。また、北京五輪タワーが夜になると点灯しはじめるので、それを見ながら走るのも最高です。このタワーは見た目が釘のような形をしているので、「釘子塔」ともよばれています。

【語彙】夏天 xiàtiān…夏 / 好像 hǎoxiàng…～みたい / 运动 yùndòng…運動 /
跑步 pǎobù…ジョギング / 奥运会 àoyùnhuì…オリンピック /
公里 gōnglǐ…キロメートル / 塔 tā…タワー / 钉子 dīngzi…釘

今月の慣用句

正解は

①すり

《解説》

直訳すると「3本の手」です。3本目の手で盗みを働くということで「すり」という意味を表すのでしょうか。似たような意味の言葉に、「小偷 xiǎotōu」、「扒手 páshǒu」などがあります。「盗む」を表す動詞は「偷 tōu」です。みなさんも「三只手」に気を付けて！

②「アリ」は「蚂蚁 mǎyǐ」、③「釣り」は「钓鱼 diàoyú」といいます。

例文

要小心三只手。
Yào xiǎoxīn sānzhīshǒu.
すりに気を付けて。

我不是三只手。
Wǒ búshì sānzhīshǒu.
私はすりではない。

北京語言大学東京校からのお知らせ 最新情報はwebページで

イベント関連

- 中国語づけサマースクール
日時：8月7日(月)～8月10日(木)
場所：北京語言大学東京校(池袋)
費用：5,000円(講習費)
概要：午前は中国語レッスン、午後は外国人留学生とアクティビティに出かけます。学んだ中国語や英語を活かす絶好のチャンスです。もちろん中国語学習歴ゼロでも参加できます。
- 中国語教室
日時：毎月第4土曜日 14:00～17:00
場所：北京語言大学東京校(池袋)
費用：1,000円(税込) / 回(高校生は無料)
概要：中国語講義(発音+基本会話+応用会話)
中国語で中国語を学びます。もちろん中国語学習歴ゼロでも参加できます。

- 北京語言大学東京校オープンキャンパス
日時：6/10(日) 場所：北京語言大学東京校(池袋)

入学試験関連

2017年9月入学	出願期間	試験日
社会人入学試験	5/22(月)～7/14(金)	7/21(金)
編入学試験	5/22(月)～7/14(金)	7/21(金)
2018年4月入学	エントリー期間	グループワーク
育成型入学試験	4/10(月)～6/30(金)	7/8(土)

その他 詳しくはwebページで

- 7/31～8/9 中国語講師研修プログラム(北京)
- 8月上旬 中国語講師研修セミナー(東京)



ども！突然ですが、Twitter「推特 Tuitè」ははじめました(フォローしてね)。今月号の世界遺産がパンダだった記念ってことだろうけど、あの世界遺産の記事、パンダのことデイスってない？(自意識過剰?)。「どうして白黒なの？」って可愛いからに決まってるやろ。早口言葉は、入れ歯をなくしたおばあちゃんのモノマネみたいでウケた。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校
Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14
TEL: 03-6863-2868 FAX: 03-5960-1339 E-mail: tokyo@blcu.jp

詳しくは
web
ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 検索